VERORDENING (EEG) Nr. 483/79 VAN DE COMMISSIE

van 9 maart 1979

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78 (2), met name op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/77 van de Raad van 25 juli 1977 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale organisaties in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1977 (3), met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 827/78 van de Raad van 25 april 1978 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde internationale instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1978 (4), met name op artikel 6,

Overwegende dat, in het kader van de bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad vastgestelde voedselhulpprogramma's, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden magere-melkpoeder hebben ingediend ;

Overwegende dat het derhalve nodig is tot deze leveringen over te gaan volgens de in Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp (5), vastgestelde regelingen ; dat het noodzakelijk is met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering te preciseren alsmede de door de interventiebureaus te volgen procedure voor de vaststelling van de kosten die daaruit voortvloeien ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 gaan de in de bijlage bedoelde interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage voorkomende bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 9 maart 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.
(3) PB nr. L 192 van 30. 7. 1977, blz. 1.
(4) PB nr. L 115 van 27. 4. 1978, blz. 1.
(5) PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.

BIJLAGE I (1)

Aanduiding van de partij	A	B
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :		
a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	ICRK	
3. Land van bestemming	Ethiopië	
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Nederlands	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm, en in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding : „Lot number one / ER 41 / gevolgd door Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution"	„Lot number two / ER 41 /
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 maart 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Sudan (afzet op de kade of op de lichter)	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	De namen en adressen van de begunstigden zullen aan het betrokken interventiebureau binnen de kortst mogelijke termijn worden bekendgemaakt	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	C	D	E
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	Caritas		
3. Land van bestemming	Oeganda		
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	150 ton	150 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken (5)		
8. Opschriften op de verpakking	Zie punt (6)	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda / Kampala via Mombasa"	
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979	Inscheping in mei 1979	Inscheping in juni 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	26 maart 1979	

Aanduiding van de partij	F	G	H
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	Opper-Volta		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	195 ton	110 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g		
8. Opschriften op de verpakking	Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken „Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement"		
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk voor 30 maart 1979		
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Ouagadougou via Lomé	Franco bestemming Koupela via Lomé	Franco bestemming Tenkodogo via Lomé
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Commandant Weck, sous-direction du matériel, Ministère de la Santé	Médecin-chef du secteur de Tenkodogo (représentant le Ministère de la Santé)	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	I	K	L
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	Opper-Volta		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	68 ton	150 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement"		
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979		
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Bobo-Dioulasso via Abidjan	Franco bestemming Banfora via Abidjan	Franco bestemming Koudougou via Abidjan
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Médecin-chef du secteur de Bobo	Médecin-chef du secteur de Banfora	Médecin-chef du secteur de Koudougou
	(représentant le Ministère de la Santé)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	M	N	O
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	Ethiopië		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 000 ton (8)	1 000 ton (8)	1 000 ton (8)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution"		
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 15 mei 1979	Inscheping in juni 1979	Inscheping in juli 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979		

Aanduiding van de partij	P	Q
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	Tsjaad	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	240 ton	235 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république du Tchad / À distribuer gratuitement"	
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming N'Gaoundere (Kameroen) via Douala	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Socopao (Kameroen)	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	R
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78
2. Begunstigde	Licross
3. Land van bestemming	Birma
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Nederlands
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm, en in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding : „Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Rangoon"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Rangoon (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	The Burma Red Cross Society, Red Cross Building, 42 Strand Road, Rangoon (Burma) (7)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—

Aanduiding van de partij	S	T
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad : a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 1766/77 (programma 1977) (EEG) nr. 1767/77	
2. Begunstigde	Soedan	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	400 ton	400 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sudan / For free distribution"	
9. Leveringstermijn	Inscheping na 15 april 1979 en vóór 15 mei 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979	

Aanduiding van de partij	U	V	W
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1766/77 (programma 1977)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1767/77		
2. Begunstigde	Soedan		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	400 ton	400 ton	400 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Engels		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden (In voorraad binnengekomen na 1 juni 1978)		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)			
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Sudan"		
9. Leveringstermijn	Inscheping in april 1979		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979		

Aanduiding van de partij	X	Y	Z
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1442/78		
2. Begunstigde	India		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	4 000 ton (16)	2 000 ton (16)	3 000 ton (16)
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	Belgisch	Duits
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden		
	(In voorraad binnengekomen na 1 november 1978)		(In voorraad binnengekomen na 1 januari 1979)
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)			
8. Opschriften op de verpakking	**„Skimmed-milk powder / Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community"**		
9. Leveringstermijn	Inscheping in april 1979		Inscheping in juni 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979		

Aanduiding van de partij	AA	AB	AC	AD
1. Toegepaste Verordeningen (EEG) van de Raad :				
a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78			
2. Begunstigde	Reserve niet-gouvernementele organisaties			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	505 ton	468 ton	574 ton	400 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken			
8. Opschriften op de verpakking	Zie punt (14)	Zie punten (12) en (13) Zie bijlage II	Zie punt (11)	—
9. Leveringstermijn	Na 15 april en vóór 15 mei 1979			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Zie punten (9) en (10)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979			

Aanduiding van de partij	AE	AF	AG	AH
1. **Toegepaste Verordeningen van de Raad :** **a) Juridische grondslag** **b) Toewijzing**	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78			
2. Begunstigde	Reserve niet-gouvernementele organisaties			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	455 ton	400 ton	500 ton	490 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	**Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g** **Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g** **Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken**			
8. **Opschriften op de verpakking**	Zie punt (11)	Zie punt (12)		—
	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Na 15 april 1979 en vóór 15 mei 1979			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Zie punten (9) en (10)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. **In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur**	26 maart 1979			

Aanduiding van de partij	AI	AK	AL	AM
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78			
2. Begunstigde	Reserve niet-gouvernementele organisaties			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	491 ton	536 ton	543 ton	475 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	**Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure**			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. **Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)**	**Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g** **Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g** **Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken**			
8. Opschriften op de verpakking	Zie punt (14)	Zie punt (11)		
	Zie bijlage II			
9. **Leveringstermijn**	Na 15 april 1979 en vóór 15 mei 1979			
10. Stadium en plaats van levering	**Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt**			
11. **Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)**	Zie punten (9) en (10)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur :	26 maart 1979			

Aanduiding van de partij	AN
1. Toegepaste Verordeningen (EEG) van de Raad :	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78
2. Begunstigde	Reserve niet-gouvernementele organisaties
3. Land van bestemming	Zie bijlage II
4. Totale hoeveelheid van de partij	425 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II
9. Leveringstermijn	Na 15 april 1979 en vóór 15 mei 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Zie punten (9) en (10)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart

Aanduiding van de partij	AO	AP
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)	(EEG) nr. 1766/77 (programma 1977)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78	(EEG) nr. 1767/77 — (EEG) nr. 829/78 (voorbehouden 1977)
2. Begunstigde	Seychellen	Vietnam
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	4 000 ton (8)
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Seychelles"	„Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979	Inscheping in april 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	Ontschepingshaven Haiphong (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Jokelson and Hant, AEM Cédex 6, F-92080 Paris la Défense	Aidrecep Hanoi 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	Inschrijving
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	26 maart 1979

Aanduiding van de partij	AQ	AR	AS
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	WVP		
3. Land van bestemming	Mali	Egypte	
4. Totale hoeveelheid van de partij	94 ton	220 ton	3 500 ton (8)
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	Nederlands	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	Zie punt (15)	„Egypt 2046 / Skimmed-milk powder, enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"	
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 maart 1979		Inscheping in mei 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		Inschrijving
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		26 maart 1979

Aanduiding van de partij	AT	AU	AV
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad : a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	WVP		
3. Land van bestemming	Somalië		
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	1 000 ton (8)	400 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	**Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure**		
6. **Herkomst van het magere-melkpoeder (2)**	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	**Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken**		
8. Opschriften op de verpakking	„Somalia 2294 /		„Somalia 2326 /
	gevolgd door : „Skimmed-milk powder, enriched / Mogadiscio / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"		
9. Leveringstermijn	Inscheping in juni 1979		Inscheping in mei 1979
10. Stadium en plaats van levering	**Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt**		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. **In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur**	26 maart 1979		

Aanduiding van de partij	AW	AX	AY
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78		
2. Begunstigde	WVP		
3. Land van bestemming	Somalië	Lesotho	
4. Totale hoeveelheid van de partij	120 ton	8 ton	8 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Somalia 2326 / Skimmed-milk powder, enriched / gevolgd door : Berbera / gevolgd door : Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"	„Lesotho 544 Exp. 2 / Skimmed-milk powder, enriched / gevolgd door : East London / gevolgd door : Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"	„Lesotho 544 Exp. 2 / Skimmed-milk powder, enriched / gevolgd door : Durban / gevolgd door : Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"
9. Leveringstermijn	Inscheping in mei 1979	Inscheping in april 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	Onderhands	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979	—	

Aanduiding van de partij	AZ
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :	
a) Juridische grondslag b) Toewijzing	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978) (EEG) nr. 828/78
2. Begunstigde	WVP
3. Land van bestemming	Botswana
4. Totale hoeveelheid van de partij	6 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Botswana 324 exp / Skimmed-milk powder, enriched / Port Elizabeth / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"
9. Leveringstermijn	Inscheping in mei 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met Port Elizabeth onderhoudt
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—

Aanduiding van de partij	BA	BB
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	WVP	
3. Land van bestemming	Cuba	
4. Totale hoeveelheid van de partij	2 500 ton (16)	2 500 ton (16)
5. Interventiebureau belast met de levering	Deens	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden (in voorraad binnengekomen na 1 mei 1978)	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	„Cuba 760 exp. / Leche desnatada no enriquecida / gevolgd door :	
	La Habana	Santiago de Cuba
8. Opschriften op de verpakking	gevolgd door : Donación de la Comunidad Económica Europea / Despachado por el Programa Mundial de Alimentos"	
9. Leveringstermijn	Inscheping in april 1979	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	26 maart 1979	

Aanduiding van de partij	BC	BD
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad :		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	WVP	
3. Land van bestemming	Egypte	
4. Totale hoeveelheid van de partij	320 ton	1 000 ton (8)
5. Interventiebureau belast met de levering	Nederlands	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A : ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D : ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Egypte 644 exp. / Skimmed-milk powder, enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme"	
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk voor 30 maart 1979	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 15 mei 1979
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	Inschrijving
13. In geval van inschrijving : datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	26 maart 1979

Aantekeningen :

(1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in het Publikatieblad nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakte bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in de gevallen dat volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.

(2) In geval van herkomst uit de interventievoorraden, zal een aanvullend bericht, waarin de opslagplaatsen waar het produkt is opgeslagen worden aangeduid, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* editie C.

(3) Andere dan die welke voorkomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 625/78 ; zie artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77. Echter voor magere-melkpoeder afkomstig uit interventievoorraden en opgeslagen vóór 1 juli 1978 blijven de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1108/68 van toepassing.

(4) Uitsluitend in geval van levering „in de ontschepingshaven" en „franco bestemming" : zie de artikelen 5 en 13, lid 1, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(5) De inschrijver aan wie is gegund moet het produkt leveren op laadborden — 40 zakken per laadbord onder een laag plastic.

(6) Opschrift op de verpakking :

„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda /

gevolgd door de vermelding :

Voor 150 ton : „Kampala via Mombasa"

voor 20 ton : „Tororo Diocese Development Department / Mbale via Mombasa"

voor 30 ton : „Protestant Medical Bureau / Kampala via Mombasa".

(7) Het connossement moet de volgende aanduidingen bevatten :

„NOTIFY ADDRESS —

1. Geadresseerde
2. Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge
   Boîte postale 276
   CH-1211 Genève 19, telex : 22 555 ch, telegramadres : Licross — Genève".

(8) In het geval dat de totale hoeveelheid van de partij een veelvoud van 500 ton bedraagt, kan de in het kader van een openbare inschrijving ingediende aanbieding een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton betreffen ; zie artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(9) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een gezondheidscertificaat voor elke deelhoeveelheid, opgesteld in de door hen gevraagde taal.

(10) De inschrijver aan wie is gegund doet de M. H. Schutz B. V. Insurance Brokers, Postbus 1438, NL-3011 Rotterdam (Nederland) bij de levering voor elke deelhoeveelheid een copie van de factuur toekomen.

(11) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk 100 ton van de partij AC met bestemming Kenia en 100 ton van de partij AE met bestemming Boeroendi, alsmede 150 ton van de partij AL met bestemming Tanzania en 100 ton van de partij AL met bestemming Zaïre, levert de inschrijver aan wie is gegund het produkt op laadborden — 40 zakken per laadbord onder een laag plastic.

(12) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk 30 ton en 30 ton van de partij AB met bestemming Kaap Verdië en van 400 ton van de partij AF en 250 ton van de partij AG met bestemming Portugal, overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een oorsprongscertificaat, opgesteld in het Portugees.

(13) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk 30 ton en 30 ton van de partij AB met bestemming Kaap Verdië, overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een in het Portugees opgestelde verklaring dat het magere-melkpoeder uit gepasteuriseerde melk is vervaardigd.

(14) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk 20 ton van de partij AA, 250 ton van de partij AI en 200 ton van de partij AK met bestemming India, overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een kwaliteitscertificaat, opgesteld in het Engels.

(15) Opschriften op de verpakking:

„Mali 2231 / Lait écrémé en poudre vitaminé /

gevolgd door de vermelding:

voor 13 ton: „Dakar en transit pour Kayes",

voor 58 ton: „Dakar en transit pour Bamako"

voor 23 ton: „Abidjan en transit pour Mopti",

gevolgd door de vermelding:

„Don de la CEE / Action du Programme Alimentaire Mondial".

(16) Elke aanbieding mag slechts betrekking hebben op een deelhoeveelheid van 500 ton als omschreven met vermelding van de opslagplaatsen waar het produkt is opgeslagen, in het bericht van aanvullende openbare inschrijving dat terzelfdertijd met deze verordening is verschenen in het Publikatieblad, editie C, van de Europese Gemeenschappen.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AA	505	20	The Save the Children Fund	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SGF/31901/Bombay
		10	Société théosophique belge, ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India STB/30401/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30601/Bombay
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30602/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30603/Cochin
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30604/Chittagong
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30605/Chittagong

Designation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30606/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30607/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30608/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30609/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30610/Madras
		60	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30611/Calcutta
		325	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3129/Madras
AB	468	50	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3130/Montevideo

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		110	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Brasil Caritas/3332/Manaus
		45	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Brasil Caritas/3333/Caravelas
		28	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Brasil Caritas/3334/Porte Alegre
		175	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas/3335/Callao
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas/3336/Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Cabo Verde Caritas/3337/Sao Vincente
AC	574	250	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell/4132/Takoradi
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell/4133/Mombasa

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		125	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4135/Ouagadougou via Abidjan
		99	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4136/Bobo-Dioulasso via Abidjan
AD	400	200	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3147/Surabaya
		125	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3137/Cilacap via Semarang
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3138/Ujung Pandang
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3139/Pontianak via Singapore
		15	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3140/Palembang via Singapore
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3141/Bitung via Singapore

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3142/Tandjung Karang
AE	455	50	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4213/Calcutta
		150	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/4128/Cochin
		115	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4601/Dakar
		30	Comide/CIM	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre CIM/41501/Matadi
		10	Association « Aide au tiers monde »	Cameroun	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Cameroun AATM/40713/Douala
		100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell/4131/Bujumburu via Dar es-Salaam
AF	400	400	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Cathwell/3145/Lisbon

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AG	500	250	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Portugal Caritas/3417/Lisbon
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3144/Montevideo
		50	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell/3143/Kingston
AH	490	100	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell/3134/Tamatave
		100	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3419/Antofagasta
		290	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3418/Valparaiso
AI	491	25	VZW Protos	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti Protos/31201/Port-au-Prince
		55	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas/3339/Manila

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3340/Calcutta
		20	Caritas germanica	Guinea-Bissau	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratúita em Guinea-Bissau Caritas/3421/Bissau
		250	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SVDF/31001/Bombay
		100	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas/3508/Djibouti
		26	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SBL/30905/Madras
AK	536	200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3148/Bombay
		336	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3149/Calcutta
AL	543	150	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas/4338/Dar es-Salaam

Désignation du lot / Bezeichnung der Partie / Designazione della partita / Aanduiding van de partij / Lot / Parti	Quantité totale du lot (*en tonnes*) / Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) / Quantità totale della partita (in tonnellate) / Totale hoeveelheid van de partij (in ton) / Total quantity (in tonnes) / Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (*en tonnes*) / Teilmengen (in Tonnen) / Quantitativi parziali (in tonnellate) / Deelhoeveelheden (in ton) / Partial quantities (in tonnes) / Delmængde (i tons)	Bénéficiaire / Empfänger / Beneficiario / Begunstigde / Beneficiary / Modtager	Pays destinataire / Bestimmungsland / Paese destinatario / Bestemmingsland / Recipient country / Modtagerland	Inscription sur l'emballage / Aufschrift auf der Verpackung / Iscrizione sull'imballaggio / Aanduiding op de verpakking / Markings on the packaging / Emballagens påtegning
		250	Caritas germanica	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas/4420/Beyrouth
		100	Missie Prokuur Pater Assumptimisten	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre MPPA/40202/Butembo via Mobasa
		1	Deutscher Hilfsverein für das Albert Schweitzer Spital in Lambarene e.V.	Gabon	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Gabon DHAS/41701/Libreville
		12	Les Amis du père Damien	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre ADPD/41301/Matadi
		10	Caritas germanica	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Caritas/3425/Aqaba
		20	Terre des Hommes Deutschland e. V.	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia TDH/41801/Port Sudan
AM	475	200	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell/3146/Aqaba
		200	Caritas italiana	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3602/Assab

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot *(en tonnes)* Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles *(en tonnes)* Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		10	Association « Aide au tiers monde »	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India AATM/30712/Madras
		65	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas/4422/Alexandria
AN	425	250	Caritas germanica	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4424/Dakar
		175	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3423/Assab